

Przystawki - coś na ząb ...

Starters - something to eat ...

Chleb ze smalcem i ogórkiem kiszonym (Bread with a lard and pickled cucumber)	7 zł
Śledź w śmietanie z jabłkiem i cebulką (Herring with a cream, apple and onion)	9 zł
Śliwki w boczku z sosem miodowym (Plumps with a bacon and honey sauce)	9 zł
Befszyk tatarski (Steak tartare)	20 zł
Grillowany serek góralski z żurawiną (Grilled cheese made of ewe's milk with cranberries)	12 zł

Zupy - polane do pełna ...

Soups - poured to the brim ...

Rosół z domowym makaronem (Chicken soup with hand-made noodles)	6 zł
Pomidorowa z ryżem (Tomato soup with rice)	6 zł
Czosnkowa z grzankami i serem (Garlic soup with croutons and cheese)	7 zł
Barszcz z krokietem lub uszkami (Beetroot soup with croquette or "ear-shaped" little dumplings)	12 zł
Żurek śląski z kiełbasą i jajkiem (Silesian sour rye soup with sausages and egg)	9 zł
Grzybowa z grzankami (Mushroom soup with croutons)	15 zł
Chłodnik (Creamy beetroot soup served cold)	7 zł

Zestawy Obiadowe - dla każdego coś innego ...

Dinner meals - something different for everyone ...

Schab po "Zbójnicku" podawany na gorącej patelni, z ziemniakami pieczonymi i kapustą zasmażaną	23 zł
<small>(Pork chop in the "Highlander robber" served on a hotpan with baked potatoes and fried cabbage)</small>	
Tradycyjna rolada wołowa podawana z kluskami, sosem i modrą kapustą	28 zł
<small>(Traditional beef roulade served with dumplings, sauce and red cabbage)</small>	
Golonka pieczona podawana z ziemniakami pieczonymi i kapustą zasmażaną	33 zł
<small>(Roasted knuckle served with baked potatoes and fried cabbage)</small>	
Placek ziemniaczany podawany z gulaszem wołowym i zestawem surówek	27 zł
<small>(Potato pancake served with beef goulash and salad mix)</small>	
Grillowany filet z kurczaka w sosie szpinakowym lub serowym, podawany z frytkami i zestawem surówek	25 zł
<small>(Grilled fillet of chicken with spinach or cheese sauce, served with french fries and salad mix)</small>	

Pizza (30 cm) - włoski akcent ...

Pizza - italian accent ...

Pizza dostępna: Poniedziałek-Sobota od 12:00 do 21:30

Niedziela od 16:00 do 21:30

Salami (Salami)	17zł
<small>(sos pomidorowy, ser mozzarella, salami peperoni) (tomato sauce, mozzarella, salami peperoni)</small>	
Wiejska (Countryside)	19 zł
<small>(sos jogurtowo-koperkowy, ser mozzarella, boczek, cebula, ogórek kiszony) (joghurt-dill sauce, mozzarella, bacon, onion, pickled cucumber)</small>	
Hawaii	22 zł
<small>(sos pomidorowy, ser mozzarella, szynka, ananas) (tomato sauce, mozzarella, ham, pineapple)</small>	
Chicken	23 zł
<small>(sos pomidorowy, ser mozzarella, kurczak, brokuły, pieczarki, papryka, kukurydza) (tomatoe sauce, mozzarella, chicken, broccoli, mushrooms, pepper, corn)</small>	

Włoska (Italian)	27 zł
(sos pomidorowy, ser mozzarella, szynka szwarczwaldzka, rukola, pomidorki koktajlowe, parmezan)	
(tomatoe sauce, mozzarella, ham schwarzwald, rucola, ccoctail tomatoes, parmezan)	
Wegetariańska (Vegetarian)	18 zł
(sos pomidorowy, ser mozzarella, papryka, brokuły, kukurydza, cebula, pomidor)	
(tomatoe sauce, mozzarella, pepper, broccoli, corn, onion, tomato)	

Pierogi - jak u babci ...

Dumplings - like grandma's

Pierogi ruskie, okraszane cebulką i boczkiem	18 zł
(Russian dumplings with onion and bacon)	
Pierogi z mięsem, okraszane cebulką i boczkiem	18 zł
(Meat dumplings with onion and bacon)	
Pierogi ze szpinakiem i fetą, okraszone boczkiem	18 zł
(Dumplings with spinach and feta cheese)	

Drób - z zagrody ...

Poultry - from farm ...

Grillowana pierś z indyka z masełkiem czosnkowym	15zł
(Grilled piece of turkey with garlic butter)	
Grillowana pierś z kurczaka w sosie szpinakowym lub serowy	15zł
(Grilled piece of chicken with spinach or chcese sauce)	
Kotlet de volaille z masłem	13zł
(De volaille chop with butter)	
Kotlet w migdałach z brzoskwinia	14zł
(Chop with almonds and peach)	
Ćwiartka kaczki	20zł
(Piece of duck)	
Kotlet panierowany	11zł
(Crumbed chop)	
Kotlet panierowany z szynką i ananasem, zapiekany z serem	15zł
(Crumbed chop with ham and pineapple, roasted with cheese)	
Paseczki z kurczaka w płatkach kukurydzianych	14zł
(Chicken strips in cornflake)	

Wieprzowina - suto zastawiona ...

Pork - pledged richly ...

Rolada śląska (Silesian roulade)	15 zł
Polędwiczki wieprzowe w sosie kurkowym (Pork loins with a chanterelle sauce)	23 zł
Kotlet schabowy, panierowany (Crumbed pork chop)	11 zł
Sznicel wieprzowy z jajkiem sadzonym (Pork chop made of ham with fried egg)	13 zł
Golonka pieczona (Fried knuckle)	25 zł
Karczek grillowany (Grilled neck)	13 zł

Wołowina - na wilczy apetyt ...

Beef - for a wolfish appetite ...

Stek z polędwicy z masłem czosnkowym (Steak made of loin with a garlic butter)	44 zł
Gulasz wołowy (Beef goulash)	19 zł
Rolada wołowa (Beef roulade)	19 zł
Szaszłyk z polędwicy wołowej (Sirloin steak skewer)	23 zł

Ryby - spełniają życzenia ...

Fish - make dreams come true ...

Łosoś butterfly (Butterfly salomon)	29 zł
Pstrąg saute z masłem (Saute trout with butter)	22 zł
Filet z sandacza w sosie koperkowym (Fillet of pike-perch with dill sauce)	27 zł
Dorsz saute (Saute cod)	22 zł

Sałatki - lekko, a do syta ...

Salad - light, but full ...

- Sałatka szefa kuchni** (mix sałat, grillowany kurczak, pomidor, ogórek zielony, cebula czerwona, papryka, kukurydza, słonecznik prażony, ser żółty, sos winegret)
Chef salad (salad mix, grilled chicken, tomato, cucumber, red onion, pepper, corn, broiled sunflower, cheese, vinegret sauce) **18 zł**
- Sałatka prażynka** (mix sałat, kurczak grillowany, pomidor, ogórek zielony, słonecznik prażony, sos jogurtowy) **18 zł**
"Prażynka salad (salad mix, grilled chicken, tomato, cucumber, broiled sunflower, joghurt sauce)
- Sałatka santorini** (mix sałat, polędwiczka wieprzowa, pomidorki koktajlowe, ogórek zielony, sos winegret malinowy) **19 zł**
Santorini salad (salad mix, pork loin, coctail tomatoes, cucumber, raspberry vinegret sauce)
- Sałatka grecka** (mix sałat, ser feta, oliwki czarne, ogórek zielony, pomidor, papryka czerwona, sos winegret) **19 zł**
Greek salad (salad mix, feta, black olives, cucumber, tomato, red onion, vinegret souce)
- Sałatka z wędzonym łososiem** (mix sałat, łosoś wędzony, ser pleśniowy, czarne oliwki, winegret cytrynowy) **22 zł**
Salad with smoked salomon (salad mix, smoked salmon, blue-reined cheese, black olives, lemon vinegret)

Do każdej sałatki podajemy pieczywo.

All salads are served with bread.

Dania wegetariańskie - syto, a bezmięśnie ...

Vegetarian meals - full, but without meat ...

- Ryż z warzywami** **8 zł**
(Rice with vegetables)
- Naleśniki ze szpinakiem i serem feta** **10 zł**
(Pancakes with spinach and feta cheese)
- Ser panierowany** **11 zł**
(Crumbed cheese)

Dla dzieci - na mały, wielki apetyt Kids menu - for small and large appetite ...

Zupka pomidorowa z ryżem (Tomato soup with rice)	4 zł
Naleśniki z dżemem lub nutellą i bananami (Pancakes with jam or nutella and bananas)	10 zł
Fileciki drobiowe z buźkami ziemniaczanymi, buraczkami i ketchupem (Chicken fillets with 'smiled' potatoes beets and ketchup)	14 zł
Nuggetsy z indyka z frytkami, surówką z białej kapusty i ketchupem (Nuggets with french fries, white cabbage salad and ketchup)	14 zł
Paluszki rybne z frytkami, surówką z marchewki z ananasem i ketchupem (Fish sticks with french fries, carrot and pineapple and ketchup)	14 zł

Dodatki - dla każdego coś pysznego...

Additive- something delicious for everyone ...

PO 5zł (For 5 PLN)

- Ziemniaki pieczone
(Baked potatoes)
- Ziemniaki gotowane
(Boiled potatoes)
- Frytki
(French frise)
- Ryż
(Rise)

PO 6zł (For 6 PLN)

- Kluski śląskie
(Silesian dumplings)
- Dufinki swojskie z boczkiem
(Homemade baked potato balls witch bacon)
- Talarki ziemniaczane
(Potato slices)

PO 5zł (For 5 PLN)

- Kapusta czerwona z boczkiem
(Red cabbage cooked witch bacon)
- Kapusta zasmażana z boczkiem
(Fried cabbage witch bacon)
- Bukiet warzyw gotowanych
(Bouquet of cooked vegetables)
- Buraczki
(Beets)
- Surówka z selera
(Celery salad)
- Marchewka z ananasem
(Carrot of pineapple)
- Biała kapusta z marczewką
(White cabbage witch carrots)
- Kapusta kiszona
(Sauerkraut)
- Ogórek kiszony
(Pickled cucumber)
- Ogórek konserwowy
(Gherkin cucumber)

Zestaw surówek 7 zł/ 7 PLN

Sosy/ Dipy po 3 zł (Sauces/ dips for 3 PLN)

- Pieczeniowy(gravy souce)
- Serowy(cheese souce)
- Szpinakowy(spinach souce)
- Z leśnych grzybów(forest mushrooms souce)
- Kurkowy(cock souce)
- Czosnkowy(garlic dip)
- Jogurtowy(jogurt dip)
- Vinegrette
- Koperkowo-ziołowy(dill herb souce)
- Z zielonego pieprzu(green pepper souce)

Desery - szczęście liczone w kaloriach ...

Dessert - happins counted with calories ...

Sernik na zimno z gorącą czekoladą i bitą śmietaną (Cheese cake with hot chocolate an whipped cream)	10 zł
Szarlotka na ciepło z gałką lodów waniliowych (Hot apple pie with vanilla ice cream)	9 zł
Kokilka z wiśniami, kruszonką, podawana na gorąco z gałką lodów waniliowych (Ramequin with crumbed cheerries, served with vanilla ice cream)	11 zł
Pucharek lodowy (3 gałki lodów, owoce, sos czekoladowy, bita śmietana) (Glass of ic cream (3 flavours of ice cream, fruit, chocolate sauce and whippe cream)	12 zł
Lody waniliowe z gorącymi malinami (Vanilla ice cream with hot raspberries)	12 zł
Czekolada z gałką lodów waniliowych i bitą śmietaną (do wyboru na gorąco lub mrożona) (Hot or freezed chocolate with vanilla ie cream and whipped cream)	12 zł

Kawa (MK Cafe) - twoja chwila ...

Coffee (MK Cafe) - your moment ...

Espresso		6 zł
Espresso Macchiato	(espresso z pianką spienionego mleka) (espresso with frothed milk foam)	6 zł
Espresso Doppio		9 zł
Espresso Con Pana	(espresso z bitą śmietaną) (espresso with whipped cream)	8 zł
Cafe Crema	(czarna lub biała kawa) (black or white coffee)	6 zł
Cafe Affogato	(espresso z gałką lodów waniliowych) (espresso with vanilla ice cream)	8 zł
Cappucino		7 zł
Cafe Latte	(espresso doppio z dużą ilością spienionego mleka) (espresso doppio with a large amount of frothed milk)	7 zł
Latte Macchiato	(trójwarstwowy napój mleczny z dodatkiem espresso) (three-layer drink milk with the addition of espresso)	8 zł
Kawa po Irlandzku	(kawa z whisky, brązowym cukrem i bitą śmietaną) (coffee with whiskey, brown sugar and whipped cream)	14 zł
Kawa mrożona	(z gałką lodów, bitą śmietaną i polewą czekoladową)	12 zł
Iced Coffee	(with a scoop ice cream, whipped cream and chocolate sauce)	
Kawa frappe	(syrop do wyboru, espresso, lody waniliowe, mleko, bita śmietana) (syrop to choose from, espresso, vanilla ice cream, milk, whipped cream)	12 zł
Syropy Fabbri:	czekoladowy, karmelowy, waniliowy, orzech włoski, cynamonowy, amaretto, chai, kokosowy, brzoskwiniowy, malinowy (chocolate, caramel, vanilla, hazelnut, cinnamon, amaretto, chai, coconut, peach, raspberry)	
(Syrup Fabbri)		

Herbata (Lipton) - moja chwila...

HERBATY CZARNE

6 zł

English Breakfast - Mieszanka mocnych czarnych herbat o wyrazistym smaku oraz bogatym aromacie.
Pure Black Ceylon - Czarna herbata pochodząca z plantacji znajdujących się na terenie Sri Lanki o delikatnym, lekko słodkawym posmaku.

HERBATY CZARNE AROMATYZOWANE

Earl Grey - Głęboka, aromatyczna i zrównoważona czarna herbata z aromatem bergamoty, płatkami chabru i jaśminu.

Forest Fruits (Owoce leśne) - Intensywna i mocno owocowa czarna herbata z aromatem owoców leśnych: malin, czerwonych porzeczek, jeżyn, wiśni i truskawek.

Peach & Tropical Mango (Brzoskwinia i Mango) - Lekka i tropikalna czarna herbata z dodatkiem brzoskwini, mango i moreli.

Lemon Tea (Cytrynowa) - Pyszna i orzeźwiająca czarna herbata z dodatkiem cytryny.

HERBATY ZIELONE

Green Tea Sencha (Herbata zielona) - Zielona herbata z dodatkiem z płatków kwiatu pomarańczy.

Green Tea Mandarin Orange (Herbata zielona o smaku mandarynki i pomarańczy) -

Lekko słodka zielona herbata z dodatkiem skórki mandarynki i pomarańczy.

NAPARY OWOCOWO-ZIOŁOWE

Camomile & Honey (Rumianek z miodem) - Delikatny napar o przyjemnym słodkim aromacie.

Mint (Mięta) - Świeży i naturalnie orzeźwiający napar z mięty pieprzowej.

Rosehip (Dzika róża) - Aromatyczny, lekko kwaskowaty i niezwykle przyjemny napar z dzikiej róży i hibiskusa.

Rooibos (Czerwonokrzew afrykański) - Napar z czerwonokrzewu afrykańskiego o miodowym posmaku pozbawionym herbacianej goryczki.

Soki świeżo wyciskane - z natury

Fresh juices - from nature...

Pomarańczowy, Grejpfrutowy: 300ml

11 zł.

Orange, grapefruit

Soki i napoje - na małe i duże pragnienie...

Juices, soft drinks - for small and large thirst ...

Coca-cola, Coca cola zero but 0,25 l



5 zł

Fanta but 0,25 l



5 zł

Sprite, tonic but 0,25 l



5 zł

Soki/Juices but 0,2 l



5 zł

jabłkowy, pomarańczowy, porzeczka, grapefruit, multivitaminowy, pomidorowy

apple, orange, currant, grapefruit, tomato, multivitamin

Dzban soku 100 %



12 zł

(Jar of juice) 100%

jabłkowy, pomarańczowy, banan, porzeczka, grejpfrutowy multivitaminowy, pomidorowy, kaktus, ananas, żurawina

apple, orange, banana, currant, grapefruit, tomato, cactus, multivitamin, cranberry, pineapple

Woda mineralna gaz/niegaz. but 0,33 l



4 zł

Mineral water sparkling/still

Nestea cytryna, brzoskwinia but 0,25 l



5 zł

Piwo - ciurkiem lane...

Beer - in a stream poured...

Raciborskie klasyczne lane 0,5l	6 zł
Raciborskie klasyczne lane 0,3l	5 zł
Żywiec lany 0,5l	6 zł
Żywiec lany 0,3l	5 zł

Piwo z flaszeczki...

Beer - from glass...

Heineken butelka 0,5l	7 zł
Warka Radler 0,5l	7 zł
Paulaner Dunkel, Naturtrub	10 zł

Piwa raciborskie - rodzime smaki...

Racibor Beer -native flavors...

(pytać o dostępność u obsługi)

(ask service about availability)

Piwa bezalkoholowe - żeby w głowie nie szumiło ...

Non-alcoholic beer - without buzzinh im a head ...

Warka Radler 0,5l cytryna (Lemon) 0% alk	7 zł
Karmi	5 zł
Żywiec bezalkoholowy 0,3l	6 zł

Wódki (40ml/0,5l) - na frasunek...

Vodka (40ml / 0,5 liters) - for a sadness ...

Wyborowa	5 zł/ 50 but zł
Wyborowa smakowa	5 zł
Absolut	6 zł/ 55 but zł
Absolut smakowy	6 zł
Finlandia	6 zł/ 55 but zł
Finlandia smakowa	6 zł
Żubrówka	5 zł
Soplica smakowa	5 zł
Żołądkowa gorzka	5 zł
Żołądkowa smakowa	5 zł

Likiery - z nutką...
Liqueurs - with a touch of ...

Beherovka	8 zł
Jagermeister	9 zł
Malibu	8 zł
Kahlua	9 zł
Apricot brandy	9 zł
Campari	9 zł
Likier Bols	9 zł
Creme de Cassis	9 zł

Rum - na mocną głowę...

Rum - for strong head ...

Havana Club 3yo	9 zł
Havana Club 7yo	10 zł

Whisky - prawdziwe wyzwanie...

Whisky - a real challenge ...

Jack Daniel's	11 zł
Jim Beam White	11 zł
Jim Beam Red	10 zł
Jim Beam Black	11 zł
Johnie Walker Red label	9 zł
Johnie Walker Black label	17 zł
Ballantine's	8 zł
Ballantine's Brasil	9 zł
Ballantine's 12yo	12 zł
Passport	7 zł
Grant's	9 zł
J&B	9 zł
Bushmills ..	10 zł
Chivas 12yo	11 zł

Koniak (40 ml) - spocznij na chwilę...
COGNAC (40 ml) - take a rest for a moment ...

Hennesy	13 zł
Martel	18 zł

Tequila (40 ml) - dzikie zioła...

Tequila (40 ml) - wild herbs ...

Olmecca Silver	9 zł
Olmecca Gold	10 zł
Sierra Gold	10 zł
Sierra Antiquo	16 zł

Gin (40 ml) - giń, przepadnij...

GIN (40 ml) - die, disappear ...

Lubuski	6 zł
Seagram's	7 zł

Brandy (40 ml) - wypalanka ...

Brandy (40 ml) - burnt ...

Metaxa 3*	8 zł
Metaxa 5*	10 zł
Metaxa 7*	12 zł
Stock	8 zł

Wino Domu (100 ml) - mocium panie...

Wine of house (100 ml)

Terra Allegre Trebbiano (półwytrawne, białe)	30 zł/but 6 zł/100ml
--	-------------------------

Świeże i lekkie białe wino z włoskiego regionu Veneto. W zapachu delikatne i kwiatowe. W ustach gładkie, przystępne, miłe.

Fresh and light white wine from Italian region of Veneto. Delicate and floral fragrance. Smooth in a mouth, accessible, pleasant.

Terra Allegre Sangiovese (półwytrawne, czerwone) 30 zł/but
6zł/100ml

Młode półwytrawne włoskie wino, delikatne owocowe, przyjemne w smaku. Bardzo przystępne i finezyjne.

Young semi-dry Italian wine, delicate and fruity, pleasant in a mouth.
Very accessible and finesse.

DRINKI - co się zowią...

COCTAILS - what is called ...

Tequila Sunrise (tequila, sok pomarańczowy, grenadina) (tequila , orange juice, grenadine)	14 zł
Woo-Woo (wódka, likier brzoskwiniowy, sok żurawinowy) (vodka , peach liqueur , cranberry juice)	14 zł
Red Lipstick (truskawki, wódka arbuzowa, rum) (strawberries , waterloo vodka , rum)	14 zł
Tropical Paradise (malibu, sok ananasowy, syrop bananowy, likier melon) (malibu , pineapple juice , banana syrop , melon liqueur)	14 zł
Margarita - bananowa, truskawkowa, malinowa (tequila, mix słodko-kwaśny, triple sec) banana, strawberry, raspberry (tequila, sweet and sour mix, triple sec)	14 zł
Mojito (rum, mięta, limonka, cukier trzcinowy, woda gazowana) (rum, mint, lime, cane sugar, sparkling water)	14 zł
Sex on the Beach (wódka, malibu, likier brzoskwiniowy, sok pomarańczowy, grenadina) (vodka, malibu, peach liqueur, orange juice, grenadine)	14 zł
Pina Colada - bananowa, truskawkowa (rum, malibu, sok ananasowy, mleko, krem kokosowy) banana, strawberry (rum, malibu, pineapple juice, milk, coconut cream)	14 zł
Cosmopolitan (wódka cytrynowa, triple sec, sok żurawinowy) (lemon vodka, triple sec, cranberry juice)	14 zł
Long Island Iced Tea (wódka, rum, triple sec, mix słodko-kwaśny, coca-cola) (vodka, rum, triple sec, sweet and sour mix, coca-cola)	14 zł

DRINKI bezalkoholowe

NON-ALCOHOLIC COCTAILS

Sex on the Beach (syrop brzoskwiniowy, syrop kokosowy, sok pomarańczowy, grenadina) (syrup coconut, syrup peach, orange juice, grenadine)	10 zł
Mojito Virgin (mięta, limonki, cukier trzcinowy, woda gazowana) (mint, limes, cane sugar, sparkling water)	10 zł